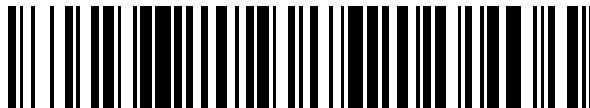


19



OFICINA ESPAÑOLA DE
PATENTES Y MARCAS

ESPAÑA



11 Número de publicación: **2 655 072**

51 Int. Cl.:

A47J 37/07 (2006.01)

12

TRADUCCIÓN DE PATENTE EUROPEA

T3

86 Fecha de presentación y número de la solicitud internacional: **03.09.2014 PCT/EP2014/002385**

87 Fecha y número de publicación internacional: **12.03.2015 WO15032493**

96 Fecha de presentación y número de la solicitud europea: **03.09.2014 E 14776813 (9)**

97 Fecha y número de publicación de la concesión europea: **20.12.2017 EP 3041392**

54 Título: **Dispositivo de parrilla**

30 Prioridad:

03.09.2013 DE 102013014540

45 Fecha de publicación y mención en BOPI de la traducción de la patente:

16.02.2018

73 Titular/es:

**METALLWARENFABRIK MARKTOBERDORF
GMBH & CO. KG (100.0%)
Johann-Georg-Fendt-Strasse 38
87616 Marktoberdorf, DE**

72 Inventor/es:

HEMMERS, CARSTEN

74 Agente/Representante:

UNGRÍA LÓPEZ, Javier

ES 2 655 072 T3

Aviso: En el plazo de nueve meses a contar desde la fecha de publicación en el Boletín Europeo de Patentes, de la mención de concesión de la patente europea, cualquier persona podrá oponerse ante la Oficina Europea de Patentes a la patente concedida. La oposición deberá formularse por escrito y estar motivada; sólo se considerará como formulada una vez que se haya realizado el pago de la tasa de oposición (art. 99.1 del Convenio sobre Concesión de Patentes Europeas).

DESCRIPCION

Dispositivo de parrilla

5 La presente invención se refiere a un dispositivo de parrilla con una cámara de carbón vegetal, cuyas paredes rodean totalmente un espacio interior para carbón vegetal, con al menos una pared de tamiz de malla fina y con al menos un orificio de ventilación, en el que desemboca un conducto de suministro de aire, que conduce a través de una cámara de combustión para medio de encendido y en el que se puede conectar o está conectado un generador de corriente de aire, y con una bandeja de reflector y con una bandeja exterior, en la que está dispuesta la bandeja de reflector (con preferencia distanciada a menos por secciones en un espacio de aire desde la bandeja exterior), y con una parrilla, que cubre en el lado superior la bandeja exterior.

15 El fuego y la candencia sirven al hombre desde hace mucho tiempo como fuente de calor, en particular también para la cocción. La técnica de la sociedad moderna ha desarrollado múltiples dispositivos y procedimientos para esta finalidad. Además, además los hombres no nos podemos sustraer a la fascinación de la candencia y el fuego. Encontramos agradable el calor de un fuego de madera y en los días cálidos la parrilla es una actividad al aire libre muy deseable.

20 El modelo de utilidad DE 202004017817 U1 describe una fuente de calor con una cámara de carbón vegetal, con una pared de tamiz de malla fina y con al menos un orificio de ventilación, en el que desemboca un conducto de suministro de aire, en el que se puede conectar o está conectado un generador de corriente de aire, en particular un ventilador, así como con una bandeja exterior, en la que están dispuestas la bandeja de reflector y la cámara de carbón vegetal.

25 En este dispositivo es un inconveniente la fabricación muy costosa, la necesidad grande de espacio del dispositivo, por ejemplo, para la instalación y el gasto de limpieza para la pluralidad de piezas.

30 La presente invención tiene el cometido de crear un dispositivo de parrilla del tipo mencionado al principio, que está mejorado en su manipulación.

Este cometido se soluciona por un dispositivo con las características de la reivindicación 1. Las configuraciones preferidas se indican en las reivindicaciones dependientes.

35 De acuerdo con la invención, un dispositivo para la generación dirigida de calor se caracteriza porque se puede mantener candente carbón vegetal u otro combustible del tipo de carbón, que se puede fabricar, por ejemplo, a través de pirolisis o calcinación (designado a continuación de forma ejemplar siempre sólo con "carbón vegetal") en una cámara de carbón vegetal o cámara de candencia esencialmente cerrada. Por medio de la cámara de candencia esencialmente cerrada, el carbón vegetal candente puede estar rodeado con seguridad, de tal manera que la cámara candente incluso se puede volcar sin que la candencia que cae fuera ponga en peligro el medio ambiente. Pero, además, la cámara candente esencialmente cerrada provoca también que la radiación de calor de la candencia sea dirigida de manera predominante a través de una pared del tipo de tamiz de malla fina (anchura del tamiz en particular < 1 mm) de la cámara de candencia, de manera que la pared del tipo de tamiz de malla fina está dispuesta debajo de una parrilla de un dispositivo de parrilla. Incluso cuando la cámara de candencia está fabricada, por ejemplo, de chapa (por ejemplo, de chapa noble o de chapa blanca) y, por lo tanto, se calienta u transporta calor, el tamiz de malla fina dejará pasar el calor en una cantidad todavía mayor. Puesto que el diámetro de la pieza del carbón vegetal en la cámara de candencia es con preferencia esencialmente inferior a 25 mm, el carbón vegetal es muy fácil y rápido de atizar (con energía reducida). Para este tamaño de pieza del carbón vegetal se puede configurar una cámara candente muy manejable. La cámara candente está llena con preferencia con una porción de carbón vegetal de aproximadamente 150 gramos. Esto se puede conseguir - condicionado por una circulación de aire con preferencia controlable, que se puede introducir por un ventilador por medio de un conducto de suministro de aire a través de un orificio de ventilación en la cámara candente, para una duración de la candencia de aproximadamente 30 a 60 minutos.

55 Otras variables de la cámara de candencia son concebibles de acuerdo con la invención. El volumen y la configuración de la cámara de candencia se pueden configurar o adaptar de manera correspondiente, por lo tanto, de manera variable a requerimientos y/o cometidos modificados y a la duración de la combustión deseada. La cámara de candencia en el sistema puede ser, por lo tanto, también mayor o menor.

60 Para el procedimiento de acuerdo con la invención es especialmente preferido carbón vegetal que presenta los siguientes componentes: 40 % a 60 % del carbón con un diámetro de las piezas de 5 mm a 20 mm, 50 % a 60 % del carbón con un diámetro de las piezas de 20 mm a 25 mm, así como el resto de fragmentos más pequeños y polvo, que aparecen, por ejemplo, durante el transporte. En este caso, la mitad del carbón con las piezas más pequeñas facilita el encendido, mientras que la otra mitad del carbón con las piezas mayores favorece la duración y la candencia.

La candencia en la cámara de carbón vegetal o en la cámara de candencia se puede intensificar a través de la alimentación de la circulación de aire a la cámara de candencia. Por lo tanto, de acuerdo con la invención, especialmente por medio de un ventilador eléctrico o también, por ejemplo, por medio de un ventilador accionado con mango manual, para no depender de la energía eléctrica - se sopla la candencia, se calienta la candencia, y se incrementa la energía irradiada. Tan pronto como se termina de nuevo la circulación de aire, "se duerme la candencia", se enfría, sin extinguirse, sin embargo, totalmente y, por lo tanto, se puede atizar a través de nueva alimentación de aire también de nuevo para un calentamiento mayor. Es especialmente preferido ajustar la intensidad de la circulación del aire - por ejemplo, a través del ajuste de una fase más elevada del ventilador o a través de movimiento más rápido del mango, siendo especialmente preferida una posibilidad de ajuste sin escalonamiento de la potencia eléctrica del ventilador.

Además, es especialmente preferido atizar la candencia en la cámara de candencia por medio de un agente de encendido que arde o se enciende en la proximidad del carbón vegetal y cuyo calor es conducido, en general, por medio de una circulación del aire - en particular la circulación del aire del ventilador, con la que se puede intensificar también la candencia - hacia el carbón vegetal en la cámara de candencia. El agente de encendido puede ser, por ejemplo, del tipo de cabezas de fósforos, pero en cantidad mayor de este material. El agente de encendido se enciende con preferencia en una cámara de encendido cerca de la cámara de candencia, con preferencia cerca del carbón vegetal, y el calor del agente de encendido se conduce hacia el carbón vegetal. Especialmente preferido es gel combustible o pasta combustible. Pero también son concebibles otras sustancias o mezclas - sólidas, pirotécnicas o líquidas - fácilmente inflamables conocidas como agente de encendido. También se ha mostrado como adecuada, por ejemplo, parafina - también rallada. En particular, de acuerdo con la invención es ventajoso que en virtud de la necesidad reducida de energía para atizar el carbón vegetal, se requiere una cantidad pequeña de agente de encendido.

El dispositivo de parrilla comprende con preferencia una cámara cilíndrica de carbón vegetal con una cubierta superior esencialmente plana, con un tamiz de malla fina como "superficie envolvente cilíndrica", con un fondo inferior esencialmente plano de chapa así como con al menos un orificio de ventilación en el fondo.

En el orificio de ventilación de la cámara de carbón vegetal desemboca desde fuera de la cámara de carbón vegetal un conducto de suministro de aire, en el que se puede conectar o está conectado el generador de corriente de aire. Como tal se puede acoplar, por ejemplo, incluso un secador de pelo desde fuera en el conducto de suministro de aire. Pero el ventilador puede estar integrado o montado también directamente en el dispositivo y de esta manera se puede suministrar una corriente de aire al conducto de suministro de aire.

El dispositivo de parrilla presenta también una cámara de encendido para un agente de encendido, como ya se ha descrito anteriormente. La cámara de encendido está dispuesta con preferencia cerca de la cámara de carbón vegetal (o incluso está integrada en ésta) y desemboca a través de al menos un orificio de encendido con preferencia en una zona inferior de la cámara de carbón vegetal. No obstante, se prefieren varios orificios de encendido, a través de los cuales se conduce el aire calentado por el medio de encendido inflamado al carbón vegetal, para atizarlo.

De manera especialmente preferida, el conducto de suministro de aire se extiende a través de la cámara de encendido. Entonces, en efecto, los orificios de ventilación (o dado el caso uno) que conducen desde el conducto de suministro de aire hasta el interior de la cámara de carbón vegetal, sirven también como orificios de encendido. Además, la circulación de aire conducido desde el exterior a través del conducto de suministro de aire puede servir, por una parte, durante el atizado de la candencia para conducir el calor del medio de encendido hacia el carbón vegetal, así como, por otra parte, más tarde para intensificar el calor de la candencia, cuando el carbón vegetal ha sido atizado una vez.

En la cámara de encendido está dispuesta con preferencia una sartén para el agente de encendido. Cuando el conducto de suministro de aire se extiende a través de la cámara de encendido, esta sartén no es recorrida directamente por la circulación de aire desde el conducto de suministro de aire a través de la cámara de encendido, sino que es arremolinada. Esto se realiza, por ejemplo, porque la circulación de aire se introduce desde abajo a través de un orificio en el centro de la sartén en la cámara de encendido y entonces abandona de nuevo la cámara de encendido, sin embargo, hacia arriba a través de varios orificios distribuidos sobre periferias alrededor del centro de la sartén - es decir, sobre un recorrido que modifica su dirección al menos dos veces, por ejemplo -. Esta sartén es especialmente adecuada para la deposición de secciones pequeñas de pasta combustible desde un tubo de pasta combustible. Con preferencia, el conducto de aire debajo de la cámara de carbón vegetal se incrementa hacia una cámara plana como cámara de encendido, sobre la que se encuentra la cámara de carbón vegetal.

Con el dispositivo de parrilla de acuerdo con la invención se pueden cocer productos alimenticios, como por ejemplo carne o pescado. Así, por ejemplo, el dispositivo de parrilla de acuerdo con la invención presenta una parrilla esencialmente horizontal, debajo de la cual se encuentra la cámara cilíndrica de carbón vegetal con preferencia con cubierta superior esencialmente plana de chapa posiblemente con algunos taladros, con un tamiz de malla fina como

"superficie envolvente cilíndrica" y con un fondo inferior esencialmente plano de chapa. Con preferencia, entre la cámara de carbón vegetal y la parrilla existe una distancia de 0 a 5 cm - por lo tanto, la parrilla se puede apoyar también directamente sobre el lado superior de la cámara de carbón vegetal.

5 La cámara de carbón vegetal está contenida de acuerdo con la invención en una bandeja de reflector y ésta está contenida en una bandeja exterior, que rodea la bandeja de reflector, con preferencia a una distancia de un espacio de aire. De esta manera, la bandeja exterior no está caliente en el lado exterior. Por lo tanto, tampoco en el caso de un contacto imprevisto existe allí ningún peligro de quemaduras. Con preferencia, el conducto de aire está formado debajo de la bandeja de reflector (en particular entre la bandeja de reflector y la bandeja exterior) a través de este espacio de aire distanciado. La circulación de aire conducido allí a través del mismo refrigera esta zona (especialmente la bandeja de reflector y la bandeja exterior) adicionalmente y apoya de esta manera con ventaja el efecto de que la bandeja de reflector y la bandeja exterior se pueden fabricar de material sensible al calor y de que la cáscara exterior se puede depositar sobre sustratos sensibles al calor, porque apenas se calienta o nada en absoluto en el lado inferior.

15 La bandeja exterior puede estar formada de un material, que ya se quema o carboniza a una temperatura por debajo de 200°C, a saber, especialmente de plástico, madera, papel y/o cartón. En efecto, el espacio de aire está dimensionado de tal forma que la pared interior de la bandeja exterior nunca está más caliente que 180°C, en particular no más de 120°C, especialmente no más de 80°C. Estos materiales de la bandeja exterior posibilitan una fabricación especialmente económica. De cartón o de material de papel, la bandeja exterior se puede incluso imprimir y, por consiguiente, es especialmente adecuada incluso como soporte publicitario. La fabricación es especialmente económica cuando la bandeja exterior está configurada como una caja de cartón (especialmente en forma de paralelepípedo con planta cuadrada) sin tapa. O bien se puede retirar una tapa a modo de una caja de zapatos o puede ser abatible hacia el lado a lo largo de un canto, para tener emplazada o emplazar allí en uso la parrilla.

20 De acuerdo con la invención, la bandeja de reflector está fabricada de un material plano flexible con un lado interior reflectante de calor (capa o evaporación de lámina metálica) - con preferencia de lámina metálica como por ejemplo de lámina de aluminio. Flexible significa aquí que el material plano se puede deformar (elástica o plásticamente) de forma visible con la mano o con preferencia incluso con un dedo sin más herramienta, como es el caso, por ejemplo, en la lámina de aluminio. Esta característica puede reducir de nuevo considerablemente el precio de fabricación. Y permite incluso ofrecer la bandeja de reflector como "artículo desechable" o "artículo de un solo uso". Puesto que la bandeja de reflector con preferencia en forma de embudo puede servir especialmente también para reflejar el calor irradiado por la cámara de carbón vegetal (tal vez a modo y disposición de un espejo parabólico) en la dirección del lado inferior de la parrilla, la bandeja de reflector se encuentra esencialmente debajo del todo el lado inferior de la parrilla. La grasa que gotea desde allí y otro material descendente aterrizan, por consiguiente, en particular rápidamente siempre sobre la bandeja de reflector - de manera que su evacuación después de la operación a la parrilla hace su configuración especialmente ventajosa como artículo de un solo uso.

30 Este último aspecto mencionado es significativo también para una configuración de la invención, en la que la bandeja de reflector y la parrilla están configurados ambos como artículo de un solo uso, de manera que se suprime también la limpieza a menudo molesta de la parrilla. En este caso, la bandeja de reflector y la parrilla se pueden fijar también como un componente o incluso se pueden configurar de una sola pieza (tal vez de una pieza de lámina de aluminio, a partir de la cual se corta y se transforma la zona de la parrilla entonces como chapa estirada).

40 Pero de manera alternativa, la bandeja de reflector puede estar formada también de esta manera según la invención "en la bandeja exterior", de manera que la bandeja exterior está recubierta directamente con la bandeja de reflector, es decir, que la bandeja de reflector forma al menos por secciones la capa exterior del lado interior de la bandeja exterior. A tal fin, la bandeja exterior puede estar metalizada, encolada o recubierta de otra manera, por ejemplo con aluminio como un material reflectante de calor.

45 De manera especialmente preferida, la cámara de carbón vegetal se puede extraer. Cuando entonces la bandeja de reflector y la bandeja exterior se pueden plegar planas (la bandeja exterior como caja de cartón se puede plegar, por ejemplo, de una de las maneras convencionales y la bandeja de reflector de lámina de aluminio se puede plegar plana y/o se puede arrugar), resulta un dispositivo transportable muy economizador de espacio, es decir, todavía más económico. En este caso, la bandeja de reflector puede estar configurada en forma de embudo, en particular puede presentar paredes planas de material plano flexible, que están configuradas en conjunto en forma de pirámide y, por ejemplo, se pueden plegar sencillamente planas (y en este caso, como ya se ha dicho, forman pliegues desordenados, pero también pre-plegados) y se pueden separar de nuevo fácilmente.

60 La parrilla se encuentra entonces por encima de la cámara de carbón vegetal con preferencia sobre la bandeja exterior y/o la bandeja de reflector - por decirlo así forma su tapa sobre su borde superior. La parrilla puede estar fijada entonces en la bandeja exterior de manera especialmente preferida (desprendible), de modo que incluso un vuelco apenas significa todavía un peligro de combustión, porque el dispositivo de parrilla permanece unido como

una unidad de construcción, cuando el reflector y la cámara de candencia están fijados igualmente (desprendibles) con respecto a la bandeja exterior - y se impide que el carbón vegetal incandescente en la cámara de candencia se caiga ya que está rodeado con seguridad de todos modos según la invención.

5 En general, de acuerdo con la invención, por lo tanto, resulta una fuente de calor o un dispositivo de parrilla que es limpio, se puede manejar de manera segura y rápida y se puede fabricar de forma especialmente económica.

10 La cámara de carbón vegetal con tamiz y porción de carbón vegetal, dado el caso incluyendo entradas de aire colocadas en el lado inferior y/o la cámara de encendido con agente de encendido (también cámara de carbón vegetal y cámara de encendido juntas) pueden estar configuradas como módulo de cambio prefabricado y, en concreto, especialmente como artículo prefabricado de un solo uso.

15 Otras ventajas, configuraciones y detalles de la invención se describen a continuación con referencia a las figura adjunta:

La figura muestra una vista lateral en sección de un dispositivo de parrilla de acuerdo con la invención.

20 La parrilla 2 según la figura está constituida esencialmente sólo por el siguiente componente separado así como, por lo demás, por los siguientes materiales: un ventilador 4 accionado con batería, acoplable separado, así como: de metal estirado (parrilla 6), de cartón (bandeja exterior 8, y borde 50 y fondo 28 de la bandeja de reflector 10), de lámina de aluminio (bandeja de reflector 10) y de tamiz 48 de malla fina (pared lateral 48 de la cámara de carbón vegetal 12) y de chapa fina (por ejemplo, la cámara de encendido 14 y el techo 46 y el fondo 42 de la cámara de carbón vegetal 12). Debido a la simplicidad técnica de fabricación y los costes y debido a la facilidad sencilla de montaje, la dimensión seleccionada es simétrica (a lo largo del eje de simetría 15; sólo se representa la mitad izquierda del dispositivo simétrico 2): la bandeja exterior 8 en forma de una caja de cartón con planta cuadrada y la bandeja de reactor 10 en forma de pirámide (invertida) de lámina de aluminio flexible esencialmente con el mismo cuadrado que el orificio superior 16 que la bandeja exterior 8. La parrilla 6 se encuentra por encima de la cámara de carbón vegetal 12 sobre la bandeja exterior 8 y la bandeja del reflector 10 - por decirlo así forma su tapa sobre su borde superior 20, 50.

30 La bandeja de reflector 10 y la bandeja exterior 8 se pueden plegar planas. La bandeja exterior 8 como caja de cartón se puede plegar de una de las muchas maneras conocidas (por la técnica del cartonaje) (no se representa), lo que facilita en cuanto al volumen el transporte y el almacenamiento del producto. Y la bandeja de reflector 10 se puede plegar en su zona 21 en forma de pirámide de lámina de aluminio sencillamente plana (forma en este caso pliegues desordenados) y entonces se puede extender de nuevo. Con la bandeja de reflector 10 impresa plana de esta manera se pueden alojar, después de la primera separación de la bandeja exterior 8, por lo demás, todos los elementos de la parrilla 2 en la bandeja exterior y se pueden transportar.

40 Ahora se explica la estructura funcional de la parrilla 2 en funcionamiento con carbón.

45 En una pared 22 de la bandeja exterior 8 está configurada una primera abertura 24. Desde el exterior en la abertura 24 está acoplado un generador de corriente de aire de la combustión 4 (para la generación de una corriente de aire de la combustión a través del conducto de suministro de aire 26). La abertura 24 desemboca en un conducto de suministro de aire 26, que se forma allí en el fondo del dispositivo 2 en su desarrollo inicial de todo el volumen 26 entre la bandeja exterior 8 y la bandeja de reflector 10. Para el desarrollo siguiente del conducto de suministro de aire 26, en el centro del fondo 28 de la bandeja de reflector 10 se encuentra una segunda abertura 30. En el interior se acopla (y por ejemplo, asegurado a través de un collar de chapa 31 o un cierre de bayoneta (no representado) contra resbalamiento y vuelco) un tubo vertical de suministro de aire 32 de chapa, que desemboca en el centro de una banderola de chapa 34 para agente de encendido 36 como cámara de encendido 34.

50 La banderola de chapa 34 sirve para el alojamiento de una cantidad de una ayuda a la combustión 36 - secciones más pequeñas de pasta combustible 36 desde un tubo de pasta combustible (no representado). Pero esta banderola de chapa 34 recibe también la cámara de carbón vegetal 12 sobre su borde esencialmente vertical, de manera que el fondo de la cámara de carbón vegetal 12 forma al mismo tiempo el techo de la cámara de encendido 34. La cámara de carbón vegetal 12 rodea un espacio de combustión 38, en el que se encuentra un montón de carbón vegetal (no representado). Para introducir la circulación de aire a través de la cámara de encendido 14 en la cámara de carbón vegetal 12 arremolinada, como se ha descrito anteriormente, la cámara de carbón vegetal 12 tiene en su fondo 42 de chapa varios orificios de ventilación 44, que están distribuidos sobre circunferencias alrededor del centro de la bandeja de encendido 34.

60 La cámara de carbón vegetal 12 está configurada de forma cilíndrica circular con una cubierta plana 46 de chapa en el lado superior, con un tamiz 48 de malla fina como "superficie envolvente cilíndrica", a través del cual se irradia lateralmente el calor del carbón candente allí (no representado) (para ser reflejado entonces desde la zona 21 en forma de pirámide de lámina de aluminio de la bandeja de reflector 10 en la dirección de la parrilla), y con el fondo

inferior plano 42 de chapa con el orificio de ventilación 44. La cubierta 46 y el fondo 42 están acoplados, como tapa de lata de chapa redonda circular (a saber, con borde de enchufe vertical 49) sobre la superficie envolvente cilíndrica 48 de tamiz 48 de malla fina.

5 De esta manera, el espacio de combustión 38 está cerrado mecánicamente de manera fija y segura. También en el caso de basculamiento o incluso vuelco o caída del dispositivo de parrilla 2 es casi imposible una caída hacia fuera del montón de carbón vegetal (no representado) junto con la candencia peligrosa posiblemente contenida fuera del espacio de combustión 38, puesto que la cámara de carbón vegetal 12 está enclavada junto con la cámara de encendido 34 entre la parrilla 6 por arriba y el fondo de la bandeja de reflector 28 por abajo. Y en el estado de funcionamiento del dispositivo 2 se garantiza una producción de calor de radiación a través de la pared del tamiz 48 en la dirección de la zona reflectante 21 de la bandeja de reflector 10. De acuerdo con la invención, esta configuración del tamiz de llama 48 impide también un vuelo de chispas temido.

15 Sobre el borde 20 de la bandeja exterior 8 está acoplado el borde de acoplamiento 50 de la bandeja de reflector 10, y en concreto a modo de una tapa de una caja de zapatos sobre una caja de zapatos. De la misma manera, la parrilla 6 de metal estirado está acoplada con su borde de acoplamiento 52 sobre el borde de acoplamiento 50 de la bandeja de reflector 10. Ambas uniones se pueden asegurar adicionalmente con preferencia por medio de cierres sencillos (no representados) como por ejemplo por medio de elevaciones estampadas de encaje elástico (no representadas), que encajan elásticamente en cavidades o aberturas opuestas (no representadas), o por medio de abrazaderas (no representadas) por ejemplo de chapa o alambre.

20 La zona reflectante 21 de la bandeja de reflector 10 se extiende finalmente como pirámide invertida de lámina de aluminio flexible (cuatro caras iguales) 21 (esencialmente con el mismo cuadrado como abertura superior 16 que la bandeja exterior 8) en dirección vertical desde su fondo plano 28 (de cartón, a través del cuando se inserta el tubo de suministro de aire vertical 32) hasta el borde superior 50 de la bandeja exterior 8.

25 El dimensionado de la bandeja exterior 8 y de la bandeja de reflector 10 está adaptado entre sí de acuerdo con la invención de tal manera que se realiza un espacio de aire 26 entre estas dos bandejas. De esta manera se consigue que apenas se transmita calor desde la bandeja de reflector 10 sobre la bandeja exterior y que se aprovechen las propiedades del reflector de la banda de reflector 21 entre la pared del tamiz 48 de la cámara candente 16 y la parrilla 6. De esta manera, como ya se ha dicho, se impide allí el calentamiento del fondo de la bandeja exterior 8 especialmente también en el entorno inmediato de la cámara candente 12 a través del espacio de aire 26 y la circulación de aire. De esta manera, este dispositivo 2 puede cumplir incluso también las condiciones previas para el empleo en espacios cerrados e incluso directamente en la mesa de comer, incluso sobre una placa de mesa de madera. La distancia de seguridad con respecto a la parrilla 6 sólo tiene que adaptarse entonces todavía a la sensación de calor propia.

30 Para el transporte propiamente dicho con producto de cocción (no representado) colocado sobre la parrilla 6, el dispositivo 2 puede ser agarrado por todos los lados exteriores de la bandeja exterior 8 por el usuario sin peligro, de manera que sólo la parrilla 6 está caliente en el lado superior del dispositivo de parrilla 2 y no hay que tocarlo. Una "barandilla" 54 alrededor de la parrilla 6 puede impedir entonces incluso que ruedes los fiables (no representados) hacia abajo.

35 Para el funcionamiento del dispositivo 2 representado sirve el generador de la corriente de aire de la combustión 4 separado acoplables. Para el funcionamiento del dispositivo 2 solamente se requieren pequeñas cantidades de aire de la combustión en corrientes de aire de la combustión de menor velocidad de la circulación. No obstante, éstas deberían ser bien regulables. Una solución elegante de un generador de la corriente de aire de la combustión es un ventilador 4 accionado por medio de una batería insertable (no representada) de tipo de construcción pequeña con bandeja de batería, motor, árbol, propulsor (todos (no se representan), reglador del giro 56 y racor de salida de aire 58 integrados en una carcasa 60 de plástico) - cuyo racor de salida de aire 58 se puede insertar para la generación de la corriente de aire en la primera abertura 24 de la bandeja exterior 8.

REIVINDICACIONES

1.- Dispositivo de parrilla con

- 5 - una cámara de carbón vegetal (12), cuyas paredes rodean totalmente un espacio interior para carbón vegetal, con al menos una pared (48) de tamiz de malla fina y con al menos un orificio de ventilación (44), en el que desemboca un conducto de suministro de aire (26, 32, 14), que conduce a través de una cámara de combustión (14) para medio de encendido (36) y en el que se puede conectar o está conectado un generador de corriente de aire (4) y con
- 10 - una bandeja de reflector (21), en la que está dispuesta la cámara de carbón vegetal (12), con un lado interior reflectante de calor y con
- una bandeja exterior (8), en la que está dispuesta la bandeja de reflector (21) y con
- una parrilla (6), que cubre en el lado superior la bandeja exterior (8)

15 **caracterizado** porque la bandeja de reflector (21) es de material plano flexible.

2.- Dispositivo de parrilla de acuerdo con la reivindicación anterior, **caracterizado** porque la bandeja de reflector (21) se puede plegar plana y/o arrugar plana.

20 3.- Dispositivo de parrilla de acuerdo con la reivindicación anterior, **caracterizado** porque la bandeja de reflector (21) está constituida de lámina de aluminio y se puede plegar y/o arrugar plana.

4.- Dispositivo de parrilla de acuerdo con una de las reivindicaciones anteriores, **caracterizado** porque la bandeja de reflector (10) presenta paredes planas (21) del material plano flexible, que están configuradas juntas en forma de embudo.

25

5.- Dispositivo de parrilla de acuerdo con una de las reivindicaciones anteriores, **caracterizado** porque la bandeja exterior (8) se puede plegar plana.

30 6.- Dispositivo de parrilla de acuerdo con una de las reivindicaciones anteriores, **caracterizado** porque la bandeja exterior (8) es un cartón.

7.- Dispositivo de parrilla de acuerdo con una de las reivindicaciones anteriores, **caracterizado** porque el generador de la corriente de aire (4) se puede conectar o está conectado en un orificio (24) en la bandeja exterior (8) y porque un espacio intermedio (26) entre la bandeja exterior (8) y la bandeja de reflector (10) forma una parte del conducto de aire.

35

8.- Dispositivo de parrilla de acuerdo con una de las reivindicaciones anteriores, **caracterizado** porque la bandeja de reflector (10) presenta un fondo (28) esencialmente plano con un orificio de paso (30) esencialmente central y porque una sección del conducto de suministro de aire (32) es rígida y desemboca en el lado inferior en la cámara de encendido (14) y se puede enchufar desde arriba en el orificio de paso (30).

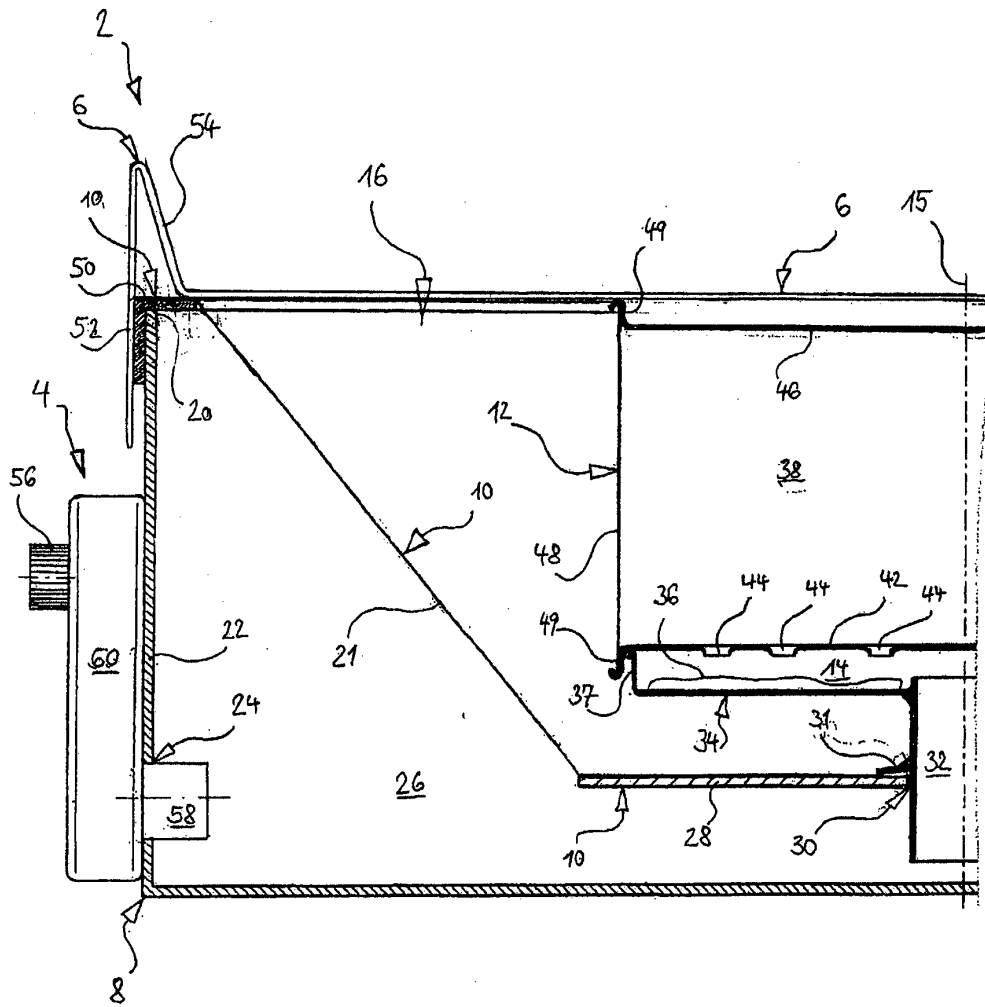
40

9.- Dispositivo de parrilla de acuerdo con una de las reivindicaciones anteriores, **caracterizado** porque la bandeja de reflector (10) presenta un borde superior (50), que se puede acoplar sobre el borde superior (20) de la bandeja exterior (8) a modo de una tapa de caja de cartón de zapatos.

45

10.- Dispositivo de parrilla de acuerdo con una de las reivindicaciones anteriores, **caracterizado** porque la parrilla (6) está fabricada de metal estirado y presenta una barandilla (54) plegada hacia arriba y/o un borde de collar plegado hacia abajo para el acoplamiento sobre la bandeja exterior y/o la bandeja de reflector (10, 50).

50



Figura